

تبصرے

دیوان شعر بشار بن برد - مرتبہ مولانا سید عبدالدین علوی مرحوم، سابق استاذ عربی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ، تفتیح کلاں صفحات ۲-۳ صفحات، طباعت اور کاغذ اعلیٰ - ٹائپ جلی اور روشن۔
قیمت پانچ لبنانی پونڈ۔ پتہ:- دارالشفافہ بیروت۔

بشار بن برد (۹۵ - ۶۱۶-۷) عہد بنی عباس کا مشہور نثر گوشتا ہے۔ نثر گوئی کے ساتھ غضب کا پڑگو بھی تھا، اس کا اندازہ اس سے ہو گا کہ ابن الندیم کو بشار کے غیر مرتب دیوان کے جو چند اجزاء ملے تھے وہ بھی ایک ہزار صفحات سے کم کے نہیں تھے، بہر حال مرتب دیوان جس کی نسبت کہا جاتا ہے کہ شاعری و نثاریت کے وقت وجود تھا۔ اب تک ناپید ہے، اس بنا پر مصر اور تونس کے بعض فضلا نے ادھر ادھر سے مختلف اجزاء یکجا کر کے دیوان کو ناقص شکل و صورت میں مرتب کر کے شائع کیا ہے۔ زیر تبصرہ دیوان بھی اسی سلسلہ کی ایک کڑی ہے۔ لیکن جامع اور حادی ہونے کی وجہ سے یہ سب پر سبقت لے گیا ہے، اس دیوان کی نحو و تنبیہ جو اس کو تمام سابقہ کوششوں سے ممتاز کرتی ہیں یہ ہیں کہ (۱) یہ دیوان قافیہ ہمزہ خالف سے لے کر قافیہ یائیک کے اشعار پر مشتمل ہے۔ اس اعتبار سے اس کو کامل کہا جاسکتا ہے۔ (۲) مولانا نے عربی شعر و ادب کا تمام ذخیرہ کھنگال کر ساہائے دہانہ کی مسلسل منت و مشقت کے بعد ایک ایک داند بچ کر کے نثر میں تیار کیا ہے اور ہر چیز کا مکمل حوالہ دیا ہے۔ (۳) مختلف ناخیزیں اگر اشعار کی ترتیب یا ان کے الفاظ میں کچھ فرق ہے تو حاشی میں اس کو بھی مع حوالہ کے بیان کر دیا گیا ہے۔ (۴) اس دیوان میں مختلف کتابوں سے اقتداء کر کے ایسے اشعار بھی بکثرت درج ہیں جو اس وقت تک کے مطبوعہ مجموعہ ہائے شعر بشار بن برد میں نہیں ہیں۔